



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.24/2005/6  
18 August 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH  
AND RUSSIAN

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Совместная рабочая группа ЕКМТ/ЕЭК ООН по  
интермодальным перевозкам и логистике<sup>1</sup>

(26-28 сентября 2005 года)

Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике

(Сорок четвертая сессия, 27 и 28 сентября 2005 года,  
пункт 6 b) повестки дня)

**ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ЛИНИЯХ  
МЕЖДУНАРОДНЫХ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК И  
СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТАХ (СЛКП)**

**Предложения по поправкам,  
принятые Рабочей группой ЕЭК ООН 8 марта 2005 года**

---

<sup>1</sup> ЕЭК ООН и ЕКМТ приняли механизмы сотрудничества, создав "Совместную рабочую группу ЕЭМТ/ЕЭК ООН по интермодальным перевозкам и логистике", которая состоит из отдельных сегментов ЕКМТ и ЕЭК ООН; сегмент ЕЭК ООН - это ее Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24).

Примечание: В ходе работы сорок третьей сессии Рабочей группы (Париж, 8 марта 2005 года) Договаривающиеся стороны Соглашения СЛКП, присутствующие и принимавшие участие в голосовании, единогласно одобрили (в соответствии со статьей 15 Соглашения СЛКП) приведенные ниже предложения по поправкам к приложениям I и II Соглашения СЛКП (TRANS/WP.24/107, пункт 11)<sup>2</sup>.

Справочная и объяснительная информация об этих поправках содержится в документе TRANS/WP.24/2005/2.

Секретариат передал указанные предложения по поправкам Генеральному секретарю ООН, который является депозитарием Соглашения СЛКП, для издания необходимого уведомления депозитария.

---

<sup>2</sup> Сводный текст Соглашения СЛКП с последними изменениями представлен в документе ECE/TRANS/88/Rev.3. (<http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html>). В этом неофициальном документе представлен сводный текст Соглашения СЛКП, включающий в себя базовое соглашение, поправки и исправления, вступившие в силу в указанные сроки. Тем не менее, только текст, хранящийся у депозитария Соглашения СЛКП – Генерального Секретаря ООН, является аутентичным текстом Соглашения СЛКП.

**ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ЛИНИЯХ  
МЕЖДУНАРОДНЫХ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК И  
СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТАХ (СЛКП)**

**Предложения по поправкам,  
принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по интермодальным перевозкам и логистике<sup>3</sup>  
8 марта 2005 года**

**ОБЩИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ**

**Приложение I к СЛКП**

Исключить все ссылки и линии, относящиеся к рубрике "(19) Югославия".

Изменить систему нумерации стран, включенных в Приложение I к СЛКП, следующим образом:

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| «17) Чешская Республика                        | 31) Республика Молдова           |
| 18) Словакия                                   | 32) Российская Федерация         |
| 19) Венгрия                                    | 33) Турция                       |
| 20) Словения                                   | 34) Литва                        |
| 21) Хорватия                                   | 35) Армения                      |
| 22) Босния и Герцеговина                       | 36) Азербайджан                  |
| 23) Сербия и Черногория                        | 37) Грузия                       |
| 24) бывшая югославская Республика<br>Македония | 38) Казахстан                    |
| 25) Греция                                     | 39) Туркменистан                 |
| 26) Румыния                                    | 40) Узбекистан                   |
| 27) Болгария                                   | 41) Кыргызстан                   |
| 28) Финляндия                                  | 42) Эстония                      |
| 29) Беларусь                                   | 43) Латвия                       |
| 30) Украина                                    | 44) Иран (Исламская республика)» |

---

<sup>3</sup> В 2004 году «Рабочая группа по комбинированным перевозкам» была переименована в «Рабочую группу по интермодальным перевозкам и логистике» (TRANS/WP.24/156, пункт 94). Предложения по поправкам к статьям 14 (пункт 2), 15 (пункт 2) и 16 (пункт 2) Соглашения СЛКП, отражающие данные изменения, будут сделаны в установленные для этого сроки.

## **Приложение II к СМЖЛ**

### **A. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Исключить все ссылки и терминалы, относящиеся к рубрике "Югославия".

### **B. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Исключить следующие пограничные пункты, относящиеся к рубрике "Югославия":

«Дьекенеш (МАВ) – Ботово (ЮЖД)  
Гевгелия (ЮЖД) – Идомени (ГЖД)»

## **ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ, КАСАЮЩИМСЯ КОНКРЕТНЫХ СТРАН**

### **1) ПОРТУГАЛИЯ**

## **Приложение II к СЛКП**

### **A. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Заменить существующий перечень терминалов следующими терминалами:

«Алькантара (Лиссабон)  
Лейсоис  
Лиссабон-Бобадела»

### **9) ГЕРМАНИЯ**

## **Приложение I к СЛКП**

Заменить железнодорожную линию "С-Е 30 Дрезден - Гёрлиц (- Згоржелец)" линией:

"С 30      Лейпциг - Хойерсверда - Хорка (- Венглинец)"

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Германия, Польша.

### **Приложение II к СЛКП**

#### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Заменить пограничный пункт "Гёрлиц (ГЖД) - Згожелец (ПКП)" следующим пограничным пунктом:

"Хорка (ГЖД) - Венглинец (ПКП)"

#### **15) АВСТРИЯ**

### **Приложение II к СЛКП**

#### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Заменить терминал «Мессендорф» терминалом «Южный Грац/Верндорф»

#### **16) ПОЛЬША**

### **Приложение I к СЛКП**

Добавить следующую железнодорожную линию:

«С-Е 75 Варшава - Белосток - Сокулка - Сувалки - Тракишки (- Моцково)»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Польша.

«С 30 (Хорка-) Венглинец»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Германия, Польша.

«С 28 Варшава – Люблин – Дорохуск (-Изов)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):

Польша.

## Приложение II к СЛКП

### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие пограничные пункты:

«Гракишки (ПКП) - Моцково (ЛЖД)

Дорохуск (ПКП) – Изов (Украинские железные дороги)»

## **17) ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

### Приложение I к СЛКП

Заменить существующий перечень линий следующими линиями:

«С-Е 40 (Ширндинг -) Хеб - Пльзень - Прага - Колин - Усти-над-Орлицы -  
Ческа-Тршебова - Пршеров - Границе-на-Мораве -

- Богумин - Мости-у-Яблункова (- Чадца)

Горни-Лидеч (- Луки-под-Макиту)»

.....

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):

Германия, Словакия, Франция, Чешская Республика.

«С 59 (Халупки -) Богумин»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):

Польша, Чешская Республика.

«С 59/1 (Завидув -) Фридлант-в-Чехах - Вшетати – Прага»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):

Польша, Чешская Республика.

«С 59/2 (Мендзылесе -) Лихков - Усти-над-Орлицы»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Польша, Чешская Республика.

«С-Е 61 (Бад-Шандау -) Дечин - Прага - Колин - Усти-над-Орлицы - Ческа-Тршебова - Брно -  
Вшетати - Колин - Гавличкув-Брод  
.....  
Бржецлав - Ланжгот (- Кути)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Венгрия, Германия, Словакия, Чешская Республика, Швеция.

«С-Е 65 (Збжидовице -) Петровице-у-Карвине - Богумин - Вранице-на-Мораве -  
Пршеров - Бржецлав (- Бернхардсталь)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Австрия, Словения, Польша, Хорватия, Чешская Республика.

## **Приложение II к СЛКП**

### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Заменить существующий перечень терминалов следующими терминалами:

«Брно	Прага-Угржинева
Ловосице	Прага-Жижков»
Мельник	

### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Изменить написание пограничных пунктов следующим образом:

«Халупки (ПКП) - Богумин (ЧЖД)  
Бад-Шандау (ЖДГ) - Дечин (ЧЖД)  
Завидув (ПКП) - Фридлант-в-Чехах (ЧЖД)  
Луки-под-Макитоу (ЖДСР) - Горни-Лидеч (ЧЖД)»

## 19) ВЕНГРИЯ

### Приложение II к СЛКП

#### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Заменить существующий терминал "Будапешт - Жозефварош" на

"БИЛК Комбитерминал Будапешт".

Добавить следующий терминал: "Будапешт - Кикётё".

## 22) БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

### Приложение I к СЛКП

Добавить следующие железнодорожные линии:

«С-Е 751 (Волинья -) Добрлжин - Бихач - Рипач (-Стрмица)»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Хорватия.

«С-Е 771 (Славонски-Шамац -) Босански-Шамац - Сараево - Чаплина (-Меткович)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Сербия и Черногория, Хорватия.

### Приложение II к СЛКП

#### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить терминал:

«Сараево»

## 23) СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ

### Приложение I к СЛКП

Добавить следующие железнодорожные линии:

«С-Е 79 Белград – Бар (-Анкона)  
(-Бари)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Италия, Сербия и Черногория.

«С-Е 85 (Келебиа -) Суботица - Белград - \_\_\_\_\_  
Ниш - Прешево (- Табановце)  
Кралево - Дженерал-Янкович (- Волково)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Венгрия, Греция, Сербия и Черногория.

«С-Е 66 Белград - Вршац (- Стамора-Моравица)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Румыния, Сербия и Черногория.

«С-Е 70 (Товарник -) Шид - Белград - Ниш - Димитровград (- Драгоман)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Болгария, Италия, Сербия и Черногория, Словения, Турция, Франция, Хорватия.

«С-Е 771 Суботица - Богоево (- Эрдут)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Сербия и Черногория, Хорватия.

### Приложение II к СЛКП

#### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие терминалы:

«Белград  
Бар»

**В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие пограничные пункты:

«Прешево (ЮЖД) - Табановце (ЖД БЮРМ)  
Дженерал-Янкович (ЮЖД) - Волково (ЖД БЮРМ)»

**Д. Железнодорожно-паромные переправы/порты, входящие в состав сети международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие железнодорожно-паромные переправы/порты:

«Бар - Бари (Сербия и Черногория - Италия)  
Бар - Анкона (Сербия и Черногория - Италия)»

**24) БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ**

**Приложение I к СЛКП**

Добавить следующую железнодорожную линию:

«С-Е 85 \_\_\_\_\_ (Прешево -) Табановце \_\_\_\_\_ - Скопье - Гевгелия (- Идомени)»  
(Дженерал-Янкович -) Волково

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Венгрия, Греция, Сербия и Черногория.

**Приложение II к СЛКП**

**А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить терминал:

«Скопье»

**В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить пограничный пункт:

«Гевгелия (ЖД БЮРМ) - Идомени (ГЖД)»

**26) РУМЫНИЯ**

**Приложение I к СЛКП**

Добавить железнодорожную линию:

«С-Е 560 Бузэу – Галац (-Джурджулешты)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Республика Молдова, Румыния.

**Приложение II к СЛКП**

**В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить пограничный пункт:

«Галац (ЖДР) – Джурджулешты (ЖДМ)»

**С. Станции смены колесных пар, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие станции смены колесных пар:

Станции, расположенные между железнодорожными системами с различной шириной колеи	Заинтересованные страны	Используемый метод перехода с одной железнодорожной колеи на другую	
		Смена осей/тележек в вагонах	Перевалка грузовых единиц с помощью крана/другого перегрузочного оборудования
«Галац Джурджулешты	Румыния – Республика Молдова	Х	Х»

## 27) БОЛГАРИЯ

### Приложение I к СЛКП

Добавить следующие железнодорожные линии:

«С-Е 660 Русе-Каспичан»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Болгария.

«С-Е 951 Синдел – Карнобат»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Болгария.

### Приложение II к СЛКП

#### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие терминалы:

«Каспичан  
Свиленград»

#### **С. Станции смены колесных пар, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить станцию смены колесных пар:

Станции, расположенные между железнодорожными системами с различной шириной колеи	Заинтересованные страны	Используемый метод перехода с одной железнодорожной колеи на другую	
		Смена осей/тележек в вагонах	Перевалка грузовых единиц с помощью крана/другого перегрузочного оборудования
«Варна	Болгария	X	X»

**D. Железнодорожно-паромные переправы/порты, входящие в состав сети международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие железнодорожно-паромные переправы/порты:

«Варна	- Одесса	(Болгария – Украина)
Варна	- Новороссийск	(Болгария – Российская Федерация)
Варна	- Потти/Батуми	(Болгария – Грузия)
Бургас (порт)	- Новороссийск	(Болгария – Российская Федерация)
Бургас (порт)	- Потти	(Болгария – Грузия)»

**29) БЕЛАРУСЬ**

**Приложение I к СЛКП**

Добавить следующую линию:

«С 20/3 (Кена -) Гудагай - Молодечно – Минск»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Беларусь, Российская Федерация.

С 95/2 Минск – Злобин – Словечно (-Бережест)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Беларусь.

**Приложение II к СЛКП**

**A. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие терминалы:

«Брест  
Минск»

**В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующий пограничный пункт:

«Гудагай (БЖД) - Кена (ЛЖД)»

**30) УКРАИНА**

**Приложение I к СЛКП**

Заменить существующий перечень линий следующим текстом:

«С-Е 30 (Медыка -) Мостиска 2 - Львов – Ровно – Бердичев – Казатин - Киев - Харьков -  
Купянск - Тополи (-Валуйки)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Германия, Казахстан, Польша, Российская Федерация.

«С 28 (Дорохуск-) Изов – Ковель – Сарны – Коростень – Киев»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Польша.

«С-Е 391 Днепропетровск - Лозовая - Красный Лиман – Харьков»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП): -

«С-Е 40 (Черна-над-Тисоу -) Чоп – Львов»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Германия, Словакия, Франция, Чешская Республика.

«С-Е 50 (Захонь -) Чоп - Львов - Фастов - Днепропетровск - Красноармейск -  
Ясиноватая - Дебальцево - Красная Могила (-Гуково)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Австрия, Венгрия, Казахстан, Российская Федерация, Швейцария.

«С-Е 593 Ясиноватая - Квашино (-Успенская)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Российская Федерация.

«С-Е 95 (Новосавицк -) Кучурган - Раздельная - Казатин - Киев - Хутор Михайловский - Зерново (- Суземка)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Болгария, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния.

«С 95/1 Одесса – Усатово – Раздельная»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП): -

«С 95/2 Казатин – Бердичев – Коростень – Бережест (- Словечно)»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Беларусь.

## **Приложение II к СЛКП**

### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие терминалы:

«Днепропетровск Грузовой  
Киев-Лиски  
Харьков Червонозаводский  
Луганск Грузовой  
Усатово»

### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие пограничные пункты:

«Тополи (УЖД) - Валуйки (РЖД)  
Красная Могила (УЖД) - Гуково (РЖД)  
Квашино (УЖД) - Успенская (РЖД)  
Изов (УЖД) – Дорохуск (ПКП)  
Бережест (УЖД) – Словечно (БЖД)»

**C. Станции смены колесных пар, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие станции смены колесных пар:

Станции, расположенные между железнодорожными системами с различной шириной колеи	Заинтересованные страны	Используемый метод перехода с одной железнодорожной колеи на другую	
		Смена осей/тележек в вагонах	Перевалка грузовых единиц с помощью крана/другого перегрузочного оборудования
«Есень	Украина – Венгрия	Х»	

**D. Железнодорожно-паромные переправы/порты, входящие в состав сети международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие железнодорожно-паромные переправы/порты:

«Одесса                      Мариуполь»  
Ильичевск

**31) РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА**

**Приложение I к СЛКП**

Добавить следующие линии:

«С-Е 560 (Галац-) Джурджулешты (-Рени-) Етулия - Гречени (-Болград-) Тараклия - Бессарабска (-Карабутени-) Чимишлия – Бендеры»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Республика Молдова, Румыния.

**Приложение II к СЛКП**

**A. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие терминалы:

«Унгены  
Кишинев»

## 32) РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

### Приложение I к СЛКП

Изменить линию С-Е 99 следующим образом:

«С-Е 99 Рязань - Кочетовка-I - Грязи - Краснодар - Веселое (- Гантиади)  
Новороссийск»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Российская Федерация.

Исключить линию «С-Е 102»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Российская Федерация.

Добавить следующие железнодорожные линии:

«С-Е 95 (Зерново -) Суземка - Брянск - Москва»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Болгария, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния.

«С-Е 593 Ясиноватая - Квашино (-Успенская)»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Российская Федерация.

### Приложение II к СЛКП

#### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить пограничный пункт:

«Веселое (РЖД) - Гантиади (Грузинские железные дороги)»

## 33) ТУРЦИЯ

### Приложение I к СЛКП

Добавить железнодорожную линию:

«С-Е 692 Четинкая - Эрзурум - Карс - Догу-Капи (-Ахурьян)  
(-Ахалкалаки)»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Турция.

Изменить линию С-Е 74 следующим образом:

«С-Е 74 Бандырма - Балыкесир - Кютахья - Алаюнт - Афьон - Конья - Улукышла  
Измир-Маниса Эскишехир Усак – Маниса

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Турция.

Изменить линию С-Е 97 следующим образом:

«С-Е 97  
Самсун - Калин - Богазкепрю - Улукышла - Енидже - Адана - Топраккале-  
Мерсин  
Февзипаша - Исляхие - Худут [- Мейдан - Экбез (Сирийская Арабская Республика)]»  
Искендерун

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Турция.

## **Приложение II к СЛКП**

### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие пограничные пункты:

«Догу-Капи (ТГЖД) – Ахурьян (Армянские железные дороги)  
Карс (ТГЖД) – Ахалкалаки (Грузинские железные дороги)»

### 34) ЛИТВА

#### **Приложение I к СЛКП**

Добавить следующие железнодорожные линии:

«С-Е 75 (Тракишки-) Моцково - Шештокай – Казлу Руда - Каунас – Радвилишкис - Шяуляй – Йонишкис (-Мейтене)»

Непосредственно заинтересованная Договаривающаяся сторона (Статья 15(3) СЛКП):  
Польша.

«С 20/3 (Нестеров -) Кибартай – Казлу Руда - Каунас – Кайшайдорис - Вильнюс – Клайпеда – Шяуляй - Радвилишкис  
Кена (- Гудагай)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):  
Беларусь, Российская Федерация.

#### **Приложение II к СЛКП**

##### **А. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие терминалы:

«Драугисте (Клайпеда)  
Шяуляй  
Панеряй (Вильнюс)  
Каунас  
Шештокай»

##### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие пограничные пункты:

«Йонишкис (ЛЖД) - Мейтене (Латвийские железные дороги)  
Кибартай (ЛЖД) - Нестеров (РЖД)»

**C. Станции смены колесных пар, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие станции смены колесных пар:

Станции, расположенные между железнодорожными системами с различной шириной колеи	Заинтересованные страны	Используемый метод перехода с одной железнодорожной колеи на другую	
		Смена осей/тележек в вагонах	Перевалка грузовых единиц с помощью крана/другого перегрузочного оборудования
«Шештокай»*	Литва	-	X
Моцково	Литва	X	X
Тракишки	Польша	-	->

\* Не является пограничным пунктом

**D. Железнодорожно-паромные переправы/порты, входящие в состав сети международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие железнодорожно-паромные переправы/порты:

«Клайпеда – Мукран (Саснитц) (Литва – Германия)»

**44) ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)**

**Приложение I к СЛКП**

Добавить железнодорожную линию:

«С-Е 70 (Капикей-) Рази - Тебриз - Тегеран - Мешхед - Саракс (- Серахс)»

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (Статья 15(3) СЛКП):

Болгария, Италия, Сербия и Черногория, Словения, Турция, Франция, Хорватия.

**Приложение II к СЛКП**

**В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Добавить следующие пограничные пункты:

«Рази (ЖД Ирана) - Капикёй (ТГЖД)

Саракс (ЖД Ирана) - Серахс (Туркменские железные дороги)»

-----